

E3 - Peter Grill and Relationships with Elves

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] ---

Peter-kun...

[00:08] ---

At long last, I understand
where babies come from.

[00:13] ---

Luvellia-senpai...

[00:15] ---

I'm glad to hear you've finally
taken my explanation to heart.

[00:21] ---

Now, if we're to have a child...

[00:24] ---

Let us embark upon this journey together...

[00:28] ---

Peter-kun.

[00:32] ---

Luvellia-senpai...

[00:39] ---

You're dead meat...

[00:41] ---

A-a ghost...?!

[00:55] ---

Kanzen seijin ni nante nare yashinai

[01:02] ---

Nanben shippai shite naori mo shinai

[01:08] ---

Doushiyoumonai shi datte datte muri datta shi

[01:12] ---

Konna hazu janai tte genjitsutouhi

[01:15] ---

Mata shinitakunaru konna jibun, iya

[01:21] ---

Fusagikonde uso o tsuite kizutsuita tte naite

[01:24] ---

Maigo no kanjou dakishimete nemuttemo

[01:28] ---

Koukai zenzen zenzen zenzen kienai!

[01:31] ---

Hitorikiri de kubi shimeai

[01:35] ---

Kanzen seijin ni nante nare yashinai
itsumo risou ni zassetsu shite

[01:39] ---

Kanzen seijin ni nante nare yashinai
itsumo risou ni zassetsu shite

[01:42] ---

Jibun semeru pose dake totte oyasui
menzai nigirishimete amaeteru

[01:45] ---

Jibun semeru pose dake totte oyasui
menzai nigirishimete amaeteru

[01:48] ---

Nanben shippai shite naori mo shinai

[01:51] ---

Hansei bakari de kawarenakute

[01:55] ---

Kokorogoroshi yarisugosu owaranai
zange to yuuutsu no yoru

[01:58] ---

Kokorogoroshi yarisugosu owaranai
zange to yuuutsu no yoru

[02:08] ---

Kanzen na jibun ga dokonimo inai

[02:14] ---

Saitei na jibun shika mitsukaranai

[02:20] ---

Wait... you're a thief, aren't you?!

[02:21] ---

Episode 3: Peter Grill and
Relationships with Elves

[02:23] ---

Don't put up a fight, you bastard!

[02:25] ---

C'mere! There's nowhere to run!

[02:27] ---

What are you doing, you cretin?!

[02:29] ---

Everything would be fine

if you had stayed asleep!

[02:31] ---

Why, you...!

[02:32] ---

Good ol' Peter sure is rowdy tonight...

[02:35] ---

He drinkin' in his room or somethin'?

[02:37] ---

Yo, knock-knock!

[02:39] ---

What're you fussin' around
in the dark for...?

[02:55] ---

Huh?

[02:56] ---

A-A girl...?

[03:03] ---

Release me, you imbecile!

[03:07] ---

No need to worry!

[03:08] ---

I'll take this whole thing to the grave.

[03:11] ---

"Tim Robinson withdraws coolly."

[03:13] ---

N-No, this isn't what it looks like!

[03:15] ---

Wait a minute, Tim-kun!

[03:16] ---

Let me explain...!

[03:18] ---

Tim-kun...!

[03:18] ---

Cheatin' on her, eh?

Tim-kun...!

[03:19] ---

Tim-kun...!

[03:20] ---

The dude's got balls of steel...

Tim-kun...!

[03:20] ---

The dude's got balls of steel...

[03:25] ---

Given the situation,

[03:26] ---

I suppose I'll have to do
this the old-fashioned way...

[03:30] ---

My name is Vegan Eldoriel.

[03:32] ---

I have traveled here as the designated

[03:34] ---

goodwill ambassador from the land of my brethren.

[03:38] ---

Elf...

[03:40] ---

Demi-human...

[03:42] ---

Female...

[03:44] ---

Not sure why...

[03:45] ---

But I've got a VERY bad feeling about this...

[03:47] ---

Don't tell me she's got the same idea
as those crazy Ogre sisters...!

[03:52] ---

As for the reason I've traveled here today...

[03:58] ---

I have come to acquire the
nectar of your nethers!

[04:01] ---

Goddammit!

[04:03] ---

At this point I'm afraid to ask...

[04:05] ---

But why ME, exactly...?

[04:08] ---

A good question, indeed!

[04:09] ---

Why would us members of the proud Elven race

[04:12] ---

require the seed of an inferior Human such as yourself?

[04:16] ---

The answer, of course, is none other than to save
our beloved village from total annihilation!

[04:20] ---

A humiliating subject though it may be,

[04:22] ---

our nation has continually failed to yield sufficient
results at the Grand Fighting Tournament,

[04:26] ---

an event that celebrates combat prowess!

[04:29] ---

We're the object of ridicule amongst neighboring countries who terrorize us with acts of aggression,

[04:33] ---

and our international reputation is slowly deteriorating...

[04:36] ---

Despite taking various countermeasures,

[04:39] ---

Elves are a physically weak species.

[04:42] ---

History proves that we aren't suited for military conquest.

[04:46] ---

Therein lies MY role!

[04:47] ---

The Council has chosen to adopt a resolution stating that we shall aim

[04:50] ---

to obtain an optimal genetic specimen from an outside source!

[04:54] ---

And as the designated goodwill ambassador,

[04:58] ---

I have been tasked with the responsibility of bringing back your juices!

[05:01] ---

Now, with that being said, Peter Grill...

[05:05] ---

Y-You are welcome to play with me...

[05:11] ---

As much as you'd like.

[05:13] ---

Why are these demi-human types completely incapable of considering MY point of view?!

[05:17] ---

Is breeding the only thing they care about?!

[05:19] ---

Look, to be honest with you...

[05:21] ---

I don't necessarily mind being approached by cute girls.

[05:27] ---

Of course not! I mean, who would?!

[05:29] ---

However...!

[05:30] ---

I'm sorry.

[05:31] ---

While I appreciate the offer,
I must respectfully decline!

[05:35] ---

What...?!

[05:37] ---

Impossible!

[05:39] ---

Are you saying a plebeian Human
like you would let the chance

[05:42] ---

to mate with a member of the
noble Elven race such as I go to waste?!

[05:44] ---

The superiority complex
is strong with this one...

[05:46] ---

Pretty typical comin' from an Elf...

[05:49] ---

Then I shall squeeze every
last drop out of you by force!

[05:52] ---

Not happening! Just take a look for yourself!

[05:59] ---

H-How dare you?!

[06:01] ---

It can't be...

[06:02] ---

Does my sublime body not arouse
that ugly meatstick of yours?!

[06:07] ---

How come?!

[06:08] ---

Why don't you have an erection?!

[06:11] ---

As long as my heart belongs to another,

[06:13] ---

the blood in my veins shall refrain
from flowing to my spongy tissues!

[06:19] ---

No way...

[06:21] ---

Impotent moron!

[06:22] ---

How am I supposed to fulfill my
duties as an ambassador now?!

[06:27] ---

In that case...

[06:29] ---

You've left me no choice but
to utilize my secret weapon!

[06:31] ---

Huh?

[06:44] ---

H-hold on!

[06:45] ---

What are you doing?!

[06:48] ---

Go!

[06:51] ---

Wh-What's with this light...?!

[06:55] ---

A magic spell?!

[06:56] ---

The hell'd you do to my crotch?!

[06:59] ---

It's far too late for
apologies, you imbecile!

[07:02] ---

The curse I placed upon you is a powerful
type of forbidden sorcery

[07:07] ---

that's been carefully sealed
away in my homeland for generations!

[07:11] ---

F-forbidden sorcery?!

[07:13] ---

Peter Grill.

[07:15] ---

Allow me to share with you a prediction:

[07:18] ---

Tomorrow night,
you shall appear before me and drop to your knees,

[07:21] ---

pleading for mercy in a pitiful voice!

[07:25] ---

"Please, I'll do anything for
you to sample my man goo!

[07:28] ---

I'm begging you, please let me bang you!"

[07:32] ---

That was oddly specific, don't you think?!

[07:34] ---

Until we meet again...

[07:35] ---

Fare thee well!

[07:37] ---

H-Hey, wait!

[07:42] ---

Well, the light died out...

My junk looks normal, too...

[07:45] ---

And besides, I've never heard of a spell used
to mess with a man's dangly bits...

[07:50] ---

That's just silly.

[07:51] ---

She's bluffing, that's all!

[07:55] ---

Now then, it's time to get
ready for today's hunt.

[07:58] ---

I'm itchin' for some action!

[08:06] ---

According to the villagers,
the creature supposedly emerges around dusk...

[08:10] ---

Isn't that right?

[08:15] ---

Lady Luvellia.

[08:16] ---

Nighttime is nearly upon us.

[08:18] ---

We'll be in grave danger should the sun set
before we're able to locate the creature's lair.

[08:23] ---

Perhaps we ought to wait for the
combat unit to arrive and try again

[08:27] ---

What's wrong?!

[08:28] ---

L-Lady Luvellia!

[08:29] ---

The ground...!

[08:34] ---

Th-This is...!

[08:47] ---

Peter-san!

[08:48] ---

Terrible news!

[08:49] ---

It's Lady Luvellia...!

[08:52] ---

If you're looking for Senpai,

[08:53] ---

she should've already left for the hot springs area as part of the vanguard.

[08:56] ---

I'm headed out now, myself.

[08:57] ---

I just received word from our messenger that she's been ambushed by the creature...

[09:02] ---

Based on our intel, this is the creature who attacked her:

[09:05] ---

The Great Worm Goblin!

[09:08] ---

Huh?

[09:09] ---

Oh, my mistake.

[09:11] ---

Here it is!

[09:12] ---

S-Seriously...?!

[09:16] ---

They say it wreaks havoc across the village at sunset, devouring the men and defiling the women!

[09:29] ---

Luvellia-senpai...!

[09:32] ---

Oh, Senpai!

[09:42] ---

Accursed demon...!

[09:44] ---

Lady Luvellia, it's too risky!

[09:46] ---

I shall act as a shield.

[09:47] ---

Escape while the creature is distracted!

[09:53] ---

I am a knight...

[09:55] ---

I cannot in good conscience surrender now!

[10:14] ---

Let go, you fiend!

[10:25] ---

Lady Luvellia...!

[10:37] ---

It's no use...

[10:39] ---

We can't win!

[10:55] ---

Save me...

[10:57] ---

Save me...

[10:58] ---

Peter-kun!

[11:01] ---

Hajimari wa tada no koigokoro

[11:03] ---

Kizukeba yuiitsumuni no yoridokoro

[11:06] ---

Onaji toki kizami toshi o torou yo

[11:09] ---

Korekara wa onegai sa

[11:12] ---

Stay with me, stay with me

[11:14] ---

So long time tonari ni ite eikyu ni

[11:18] ---

Tatakai no hibi ni tsukaretemo

[11:21] ---

Ikari no ame ni furaretemo

[11:24] ---

Nureteshimau naraba mayowazu

[11:26] ---

Ore ga kawari ni anata no kasa to naru

[11:29] ---

Samukunai yo tonari ni iru

[11:32] ---

Tada soredake de

[11:34] ---

Kimi wa boku no yoridokoro sa

[11:37] ---

Sono egao ni mata iyasareru

[11:41] ---

Sekaijuu sagashitemo

[11:43] ---

Kawari nante inai

[11:46] ---

Kimi wa boku no yoridokoro sa

[11:49] ---

Soko ni iru dake de mata mitasareru

[11:53] ---

Donna ni kizutsuitemo

[11:55] ---

Kono mi sasage mamoru kara

[12:00] ---

Dear Sir Peter Grill,

[12:03] ---

Rumor has it, you set out on a
dangerous hunting mission...

[12:06] ---

Betcha no monster can hold a candle
to the strongest warrior alive!

[12:08] ---

Episode 4: Peter Grill and Bathing Etiquette

Revision #1

Created 2024-01-02 03:10:33 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 03:10:33 UTC by whimsee